

“urban polling division” means a polling division that is wholly contained within an incorporated city or town having a population of five thousand or more, or within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to section 21;

(2) The definitions “election documents” or “election papers”, “election officer”, “official list of electors”, “official nomination” or “officially nominated”, “periodical publication” and “preliminary list of electors” in subsection 2(1) at present read as follows:

“election documents” or “election papers” mean the papers directed in this Act to be transmitted to the Chief Electoral Officer, after an election, by the returning officer, namely,

- (a) the writ with the return of the election endorsed thereon,
- (b) the nomination papers filed by the candidates,
- (c) the reserve supply of undistributed blank ballot papers,
- (d) the enumerators’ record books used in urban polling divisions,
- (e) the index books prepared by enumerators in rural polling divisions,
- (f) the revising officers’ record sheets and other papers relating to the revision of the lists of electors in urban polling divisions,
- (g) the statements of the polls from which the official addition of the votes was made,
- (h) the other returns from the various polling stations enclosed in sealed envelopes, as prescribed in sections 160 to 167, and containing
 - (i) the poll book used at the poll,
 - (ii) a packet of stubs and unused ballot papers,
 - (iii) packets of ballot papers cast for the various candidates,
 - (iv) a packet of spoiled ballot papers,
 - (v) a packet of rejected ballot papers, and
 - (vi) a packet containing the official list of electors used at the poll, the written appointments of candidates’ agents and the used transfer certificates, if any,
- (i) the used and unused outer envelopes referred to in paragraph 293(1)(b), and
- (j) the Record of Voting in the Office of the Returning Officer kept pursuant to sections 292 and 293;

“election officer” means the Chief Electoral Officer, the Assistant Chief Electoral Officer and every returning officer, assistant returning officer, deputy returning officer, poll clerk, enumerator, revising officer and revising agent and includes any person having any duty to perform pursuant to this Act, to the faithful performance of which duty he may be sworn;

« section urbaine » Section de vote entièrement contenue dans une ville constituée en personne morale ayant une population de cinq mille personnes ou plus, ou dans toute autre zone qui, conformément aux instructions du directeur général des élections, est ou doit être considérée comme une section urbaine, en conformité avec l’article 21.

(2). — Texte actuel des définitions de « documents d’élection » ou « papiers d’élection », « liste électorale officielle », « listes préliminaires des électeurs », « officier d’élection », « présentation officielle » ou « officiellement présenté » et « publication périodique » :

« documents d’élection » ou « papiers d’élection » Les documents suivants que la présente loi ordonne au directeur du scrutin de transmettre au directeur général des élections, après une élection :

- a) le bref portant en suscription le rapport de l’élection;
- b) les bulletins de présentation produits par les candidats;
- c) le surplus des bulletins de vote en blanc non distribués;
- d) les registres des recenseurs utilisés dans les sections urbaines;
- e) les cahiers-index préparés par les recenseurs dans les sections rurales;
- f) les feuilles de registre des réviseurs et autres documents se rapportant à la révision des listes électorales dans les sections urbaines;
- g) les relevés du scrutin d’après lesquels s’est effectuée l’addition officielle des votes;
- h) les autres rapports des divers bureaux de scrutin placés sous enveloppes scellées tel qu’il est prescrit par les articles 160 à 167, et contenant :
 - (i) le cahier du scrutin utilisé au bureau de scrutin,
 - (ii) un paquet des bulletins de vote inutilisés et des souches,
 - (iii) des paquets de bulletins de vote déposés en faveur des divers candidats,
 - (iv) un paquet des bulletins de vote gâtés,
 - (v) un paquet des bulletins de vote rejetés,
 - (vi) un paquet contenant la liste électorale officielle utilisée au bureau de scrutin, les commissions écrites des représentants des candidats et, le cas échéant, les certificats de transfert utilisés ou les certificats de procuration;
- i) les enveloppes extérieures, utilisées ou non, visées à l’alinéa 293(1)b);
- j) le Registre du vote au bureau du directeur du scrutin, tenu en conformité avec les articles 292 et 293.

« liste électorale officielle »

- a) Dans une section urbaine, copie de la liste préliminaire des électeurs, dressée par les recenseurs urbains conformément aux règles 8 à